

R I M A G E<sup>®</sup>

## Manuel d'utilisation de l'imprimante Prism III



**Siège social :**

Rimage Corporation  
201 General Mills Blvd,  
Golden Valley, MN 55427,  
États-Unis

800-553-8312 (Amérique du Nord)

Service : +1 952-946-0004  
(Mexique/Amérique latine)

Télécopie : +1 952-944-6956

**Siège européen :**

Rimage Europe GmbH  
Albert-Einstein-Str. 26  
63128 Dietzenbach  
Allemagne

Tel. : +49 6074-8521-14

Télécopie : +496074-8521-100

**Siège Asie/Pacifique :**

Rimage Japan Co., Ltd.  
2F., WIND Bldg.  
7-4-8 Roppongi Minato-ku,  
Tokyo 106-0032 JAPON

Tel. : +81-3-5771-7181

Télécopie : +81-3-5771-7185

Rimage Corporation se réserve le droit d'apporter des améliorations à l'équipement et au logiciel décrits dans ce document à tout moment et sans avis préalable. Rimage Corporation se réserve le droit de réviser cette publication et d'y apporter des modifications ponctuelles sur son contenu sans obligation pour Rimage Corporation d'aviser quiconque de telles révisions ou modifications.

Ce document est susceptible de contenir des liens vers des sites Web existants au moment de la publication, mais qui peuvent avoir été déplacés ou être devenus inactifs depuis lors. Il se peut que ce document contienne des liens vers des sites Internet qui appartiennent et sont exploités par des tiers. Rimage Corporation n'est en aucun cas responsable du contenu de ces sites tiers.

© 2020, Rimage Corporation

Rimage® est une marque déposée de Rimage Corporation. Rimage Prism III, AutoPrism™ et CD Designer™ sont des marques commerciales de Rimage Corporation. Dell™ est une marque commerciale de Dell Computer Corporation. FireWire™ est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

La version la plus récente de ce document est disponible à l'adresse [www.rimage.com/support](http://www.rimage.com/support).

# Sommaire

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
À propos de ce guide d'utilisation .....	1
À propos de l'imprimante Prism III .....	1
Instructions de déballage et de configuration .....	1
<b>Informations importantes.....</b>	<b>2</b>
Informations relatives à l'assistance .....	2
Informations complémentaires en ligne .....	2
Assistance technique .....	2
Avis d'exclusion de responsabilité pour le logiciel d'enregistrement sur CD optique .....	2
Informations de sécurité et de conformité .....	3
Consignes de sécurité.....	3
Informations de conformité .....	4
<b>Spécifications de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>5</b>
Rubans .....	5
Conception des étiquettes .....	5
Impression .....	5
<b>Identification des pièces de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>6</b>
Vue de face .....	6
Vue du dessus .....	6
Vue arrière .....	6
<b>Identification des pièces de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>7</b>
Panneau de l'opérateur.....	7
Bouton de commande .....	7
Voyants lumineux .....	7
<b>Utilisation de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>8</b>
Mise sous et hors tension de l'imprimante Prism.....	8
Mise sous ou hors tension d'une imprimante Stand-Alone .....	8
Mise sous ou hors tension d'une imprimante connectée à un chargeur automatique ou à un robot d'impression AutoPrinter .....	8
Positionnement d'un disque sur le plateau de l'imprimante.....	8
<b>Configuration de vos préférences d'impression.....</b>	<b>9</b>
Configuration de vos préférences d'impression.....	9
Accès aux préférences d'impression .....	9
Accès aux propriétés d'impression .....	9
Préférences de mise en page et papier/qualité .....	9
Modification des paramètres de masque.....	9
Options de gestion et de maintenance .....	10
Impression de fichiers PRN .....	10
Centrage de l'image sur le disque.....	10
Mise à jour du micrologiciel.....	12

Définition des paramètres du périphérique pour les rubans monochromes ou CMJ .....	12
Impression monochrome.....	12
<b>Configuration de vos préférences d'impression.....</b>	<b>12</b>
Impression en couleur .....	13
Paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression .....	14
<b>Entretien de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>15</b>
Présentation.....	15
Informations importantes .....	15
Programme de maintenance préventive .....	15
<b>Entretien de l'imprimante Prism III .....</b>	<b>16</b>
Nettoyage de la tête d'impression .....	16
Nettoyage de la tête d'impression de l'imprimante Prism III à l'aide d'un kit de nettoyage Prism.....	16
Nettoyage de la tête d'impression – méthode alternative .....	17
Remplacement du ruban d'impression.....	18

# Introduction

---

Le présent manuel fournit les informations requises pour utiliser, configurer et entretenir l'imprimante Rimage Prism III.

Pour des informations spécifiques concernant votre chargeur automatique ou votre robot d'impression AutoPrinter Rimage, consultez le guide de l'utilisateur du produit à l'adresse [www.rimage.com/support](http://www.rimage.com/support). Allez sur la page **Support** (Assistance), sélectionnez **Prism III** et ensuite l'onglet **User Manuals** (Guides de l'utilisateur).

---

**Important !** Il est possible que votre imprimante Prism III ne ressemble pas exactement au modèle illustré dans ce guide.

---

## À propos de ce guide d'utilisation

- Bien que nous fassions tout notre possible pour maintenir à jour l'ensemble de nos documentations et de nos manuels, sachez que la version anglaise disponible sur notre site Web contient les informations les plus récentes.
- Sauf indication contraire, toutes les instructions de navigation Windows se rapportent à des chemins d'accès Windows 7. La navigation dans les autres systèmes d'exploitation Windows peut différer légèrement.
- Les symboles et remarques suivants sont utilisés dans le manuel pour clarifier les informations données :

---

**Conseil :** un conseil peut suggérer des méthodes différentes qui ne sont pas forcément évidentes et vous aider à comprendre les avantages et les possibilités du produit.

---

### Important !

- Une remarque importante fournit des informations essentielles pour l'exécution d'une tâche.
  - Informations importantes supplémentaires.
  - Si vous n'êtes pas obligé de tenir compte d'un conseil pour exécuter une tâche, en revanche, vous ne pouvez ignorer une remarque importante.
- 

 **Attention :** indique que la non-observation de la directive correspondante pourrait provoquer la perte ou l'endommagement de l'équipement, du produit, du logiciel ou des données.

 **Avertissement !** Indique que la non-observation de cette directive pourrait être à l'origine de blessures pour le personnel d'exploitation ou de maintenance de l'équipement.

## À propos de l'imprimante Prism III

La Prism III fait partie de la gamme d'imprimantes Rimage. Il s'agit d'une imprimante ultra rapide permettant d'imprimer des informations monochromes ou en couleur sur des CD, des DVD ou des disques Blu-ray Disc™.

L'imprimante peut être utilisée en mode manuel en tant qu'imprimante Stand-Alone ou être couplée à un chargeur automatique ou un robot d'impression AutoPrinter Rimage.

## Instructions de déballage et de configuration

Les instructions de déballage et d'installation sont fournies avec l'imprimante Prism III. Veuillez vous référer au *guide d'installation et de configuration de l'imprimante Prism III Rimage*, ainsi qu'au guide d'installation et de configuration fourni avec votre chargeur automatique ou robot d'impression AutoPrinter Rimage.

# Informations importantes

Cette section contient les informations requises pour contacter l'assistance ainsi que des mises en garde et des avertissements concernant l'imprimante Prism III.

Les spécifications techniques concernant ce produit sont consultables sur [www.rimage.com/support](http://www.rimage.com/support). Sur la page **Support** (Assistance), sélectionnez : **Printer Series** (Série Impression) > **Prism** > **User Manuals** (Guides de l'utilisateur).

## Informations relatives à l'assistance

États-Unis, Canada et Amérique latine	
<b>Rimage Corporation</b> 201 General Mills Blvd, Golden Valley, MN 55427, États-Unis Attn: Rimage Services	<b>Adresse électronique :</b> <a href="mailto:support@rimage.com">support@rimage.com</a> <b>Téléphone :</b> Amérique du Nord : 800-553-8312 Mexique/Amérique latine : 952-944-8144 <b>Télécopie :</b> 952-944-7808
Europe	
<b>Rimage Europe GmbH</b> Albert-Einstein-Str. 26 63128 Dietzenbach Allemagne	<b>Adresse électronique :</b> <a href="mailto:support@rimage.de">support@rimage.de</a> <b>Téléphone :</b> +49 6074-8521-14 <b>Télécopie :</b> +49 6074-8521-100
Asie/Pacifique	
<b>Rimage Japan Co., Ltd.</b> 2F., WIND Bldg. 7-4-8 Roppongi Minato-ku, Tokyo 106-0032 JAPON	<b>Adresse électronique :</b> <a href="mailto:apsupport@rimage.co.jp">apsupport@rimage.co.jp</a> <b>Téléphone :</b> +81-3-5771-7181 <b>Télécopie :</b> +81-3-5771-7185
Pour contacter les Services Rimage :	
<b>Site Web :</b> <a href="http://www.rimage.com/support">www.rimage.com/support</a>	
<b>Base de connaissances :</b> <a href="http://rimage.custhelp.com">http://rimage.custhelp.com</a> Connectez-vous et cliquez sur l'onglet <b>Ask a Question</b> (Poser une question).	
<b>Lorsque vous contactez les Services Rimage, veuillez fournir :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>le numéro de série du système et la version du logiciel</li><li>une description fonctionnelle et technique du problème</li><li>le message d'erreur exact reçu</li></ul>	Copiez ces informations relatives à votre produit Rimage pour référence ultérieure.
	<b>Remarque :</b> Veillez à mettre à jour le numéro de série à chaque fois que vous recevez un système de remplacement.
	<b>Numéro de série :</b>
	<b>Nom du produit :</b>
	<b>Date d'achat :</b>

## Informations complémentaires en ligne

Sur [www.rimage.com/support](http://www.rimage.com/support), vous découvrirez les services et l'assistance de classe mondiale offerts par Rimage.

À partir de la page d'accueil <b>Assistance</b> :	À partir de la page du produit, vous pouvez accéder aux éléments suivants :
<ol style="list-style-type: none"><li>Sélectionnez la <b>série de votre produit</b>.</li><li>Sélectionnez votre <b>produit</b>.</li><li>Apprenez-en plus sur la <b>page du produit</b>.</li></ol>	<ul style="list-style-type: none"><li>informations sur les dernières mises à jour du logiciel et du micrologiciel</li><li>caractéristiques du produit</li><li>documents les plus récents</li><li>téléchargements des pilotes et des micrologiciels disponibles</li></ul>

## Assistance technique

Rimage propose de nombreuses options de service et d'assistance pour l'imprimante Prism III, notamment des services d'échange. Pour des informations supplémentaires, notamment en ce qui concerne les tarifs de ces services, veuillez contacter votre revendeur à valeur ajoutée Rimage ou notre groupe Rimage.

**Important !** Veillez à enregistrer votre système Rimage pour obtenir une garantie pièces et main-d'œuvre valable un an et bénéficier d'un accès prioritaire à l'assistance téléphonique. Pour l'enregistrement, connectez-vous à la page <http://www.rimage.com/support/warranty-registration>.

## Avis d'exclusion de responsabilité pour le logiciel d'enregistrement sur CD optique

Il se peut que ce produit, le logiciel ou la documentation aient été conçus pour vous aider à la reproduction d'un matériel dont vous possédez les droits d'auteurs ou pour lequel vous avez obtenu l'autorisation de copier auprès du propriétaire des droits. En l'absence de détention de ces droits d'auteur ou d'une telle autorisation, vous êtes susceptible d'enfreindre la loi sur les droits d'auteur et d'être passible de dommages et intérêts ou d'autres réparations. En cas de doute concernant vos droits, nous vous invitons à consulter votre conseiller juridique. Si vous ne possédez ni les droits d'auteur ni l'autorisation du détenteur des droits d'auteur, la copie non autorisée de contenu soumis à des droits d'auteur et présent sur un disque optique ou tout autre support viole les lois nationales et internationales et peut entraîner des sanctions pénales sévères.

# Informations importantes

## Informations de sécurité et de conformité

Data Transmission System 13.56MHz, TI Model Number: TRF7960

Ce manuel et les indications sur le produit assurent un fonctionnement adéquat et en toute sécurité. Les indications ci-dessous vous aideront à vous prémunir, vous et les autres personnes, contre d'éventuels accidents et à éviter tout endommagement de l'équipement.

Pour plus d'informations, consultez la section ci-dessous ainsi que la section *Consignes de sécurité* en page 4 et la section *Informations de conformité*.

### Consignes de sécurité

Pour garantir la sécurité, veuillez lire ces consignes et vous familiariser avec leur signification avant d'utiliser cet équipement.

#### **Avertissement !**

- *L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles ici spécifiées pourraient entraîner une exposition dangereuse aux radiations.*
- *Ne démontez pas l'imprimante et n'utilisez aucun outil. Toutes les procédures d'entretien doivent être réalisées par un technicien agréé Rimage ou le produit doit être envoyé en réparation dans un centre de réparation agréé Rimage.*
- *L'entretien de l'imprimante doit être effectué avec le cordon d'alimentation débranché.*
- *L'intérieur de l'imprimante contient des arêtes coupantes.*
- *La partie avant de l'imprimante peut être ouverte manuellement. N'insérez pas vos doigts.*
- *Ne touchez pas au rouleau de chauffage.*

#### **Attention :**

- *Tous les équipements alimentés par courant alternatif (secteur) ou par courant continu basse tension, comme les interrupteurs, les blocs d'alimentation, les fusibles, les ventilateurs, les moteurs autres que pas à pas, doivent être remplacés par des composants agréés par Rimage afin de conserver l'agrément de sécurité émis par UL.*
- *N'utilisez que le cordon d'alimentation secteur fourni. Pour de plus amples informations ou pour commander un nouveau cordon d'alimentation, contactez le service client Rimage.*
- *Ce produit est conçu pour fonctionner dans un environnement de bureau.*
- *N'utilisez pas l'imprimante en cas de surchauffe ou si une odeur anormale s'en dégage. Un incendie peut se déclarer et il y a un risque de décharge électrique. En cas de surchauffe ou d'odeur anormale, vous devez immédiatement débrancher le câble de la prise de courant. Contactez votre revendeur agréé Rimage pour toute réparation.*
- *Laissez suffisamment d'espace libre pour l'ouverture du tiroir du plateau de l'imprimante. Ne touchez pas au plateau de l'imprimante pendant son déplacement.*
- *Si le panneau latéral est ouvert pendant que l'imprimante est sous tension, l'imprimante s'arrête. N'intervenez jamais à l'intérieur de l'imprimante pendant qu'elle fonctionne. N'essayez jamais de forcer ou de contourner le système de verrouillage de la porte.*
- *Veillez n'utiliser aucune autre tension que le 110 V CA ou le 220 V CA. Un incendie est susceptible de se déclarer et il y a un risque de décharge électrique.*

# Informations importantes

## Informations de conformité

<b>Produit</b>	Imprimante Prism III
<b>Modèle</b>	CDPR6
<b>Avis pour les États-Unis</b>	<b>REMARQUE</b> : ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux normes des appareils numériques de la classe A, en vertu de la section 15 de la réglementation FCC. Ces normes ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en cas d'utilisation du matériel dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Son utilisation dans une zone résidentielle peut également provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, il incombe à l'utilisateur de remédier à ce problème, à ses propres frais. Ce produit est conforme à la norme UL 60950-1, 2e édition.
<b>Avis pour le Canada</b>	This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003 Issue 4 : 2004. Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada, édition 4 : 2004. This product complies with CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-07 1st Edition. Ce produit est conforme à la norme CAN/CSA C22.2 N° 60950-1-07 1e édition.
<b>Avis pour l'Europe</b>	Ce produit est conforme à la directive CEM (89/336/CEE) et à la directive basse tension (73/23/CEE) par le respect des normes européennes suivantes : EN 55022: 2010/AC: 2011 limite de Classe A ; EN 55024: 2010; EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 60950-1: 2006/ A11:2009. La marque CE a été apposée conformément à la directive du marquage CE 93/68/CEE.
<b>Avis pour le Japon</b>	Cet équipement est un produit de classe A conforme à la norme du Voluntary Control Council for Interference (VCCI) relative aux équipements informatiques. Si cet équipement est utilisé en milieu domestique, des interférences radio risquent de se produire, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures correctives qui s'imposent. Traduction : この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。
<b>Avis pour l'Australie</b>	Ce produit est conforme à la norme AS/NZS CISPR22 : 2009.
<b>Avis pour la Corée</b>	Cet appareil est certifié conforme aux dispositions légales du Framework Act on Telecommunications et du Radio Waves Act. 위 기기는 전기통신기본법, 전파법 에 따라 인증되었음을 증명 합니다.
<b>Avis pour Taiwan</b>	This is class A digital device. It may cause radio-frequency interference when used in a residential area. In this case, the users are advised to take appropriate precautions. Translation: 警告使用者： 此「甲類資」技術設備，於居住環境時，可能「造成射頻擾動，在此種情」下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

# Spécifications de l'imprimante Prism III

Cette section décrit les spécifications requises par l'imprimante Prism en matière d'encre, de conception des étiquettes et d'impression.

## Rubans

### Important !

- Rimage ne prend en charge que les rubans de la marque Rimage dans ses imprimantes Prism. Les problèmes d'imprimante résultant de l'utilisation de rubans d'autres fabricants ne sont pas couverts par votre garantie ou votre contrat de maintenance Rimage.
- Pour des résultats optimaux, stockez les rubans Prism III à une température comprise entre -5 °C et 40 °C (23 °F à 104 °F) et à un niveau d'humidité relative (sans condensation) compris entre 30 % et 80 %.
- Évitez l'humidité et la lumière directe du soleil.
- Ne réutilisez pas les rubans.
- N'utilisez que des rubans conçus pour votre imprimante Prism III. Reportez-vous au tableau ci-dessous.

L'imprimante Prism nécessite des rubans conçus spécialement pour ce type d'imprimante. L'imprimante Prism III est uniquement compatible avec les rubans Rimage suivants :

Type de ruban	Nombre de disques imprimés
2002364 noir	2 100
2002366 rouge	2 100
2002367 bleu nuit	2 100
2002365 multicolore (CMJ)	500

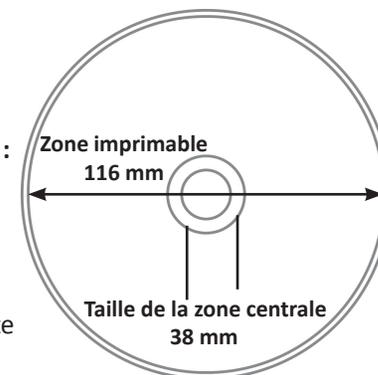
## Conception des étiquettes

CD Designer™, le logiciel d'édition d'étiquettes compatible Windows de Rimage, est fourni avec chaque imprimante. Ce logiciel est installé sur votre PC au cours d'une installation normale du logiciel Rimage. Si votre PC fonctionne sous Windows, vous pouvez utiliser CD Designer pour concevoir vos étiquettes.

Si vous utilisez un ordinateur Macintosh ou si vous préférez concevoir vos étiquettes avec une autre application que CD Designer, utilisez les critères suivants.

### Important ! CD-Designer n'est pas compatible avec le système Macintosh.

- **Format fichier** : pour obtenir des résultats optimaux, sauvegardez vos étiquettes aux formats JPEG ou TIFF. Ces formats de fichiers doivent cependant être convertis avant l'impression. Si vous utilisez CD Designer pour imprimer des étiquettes, vous devez les importer et les enregistrer sous forme de fichiers CD Designer (.btw) avant de les imprimer. Si vous n'utilisez pas CD Designer pour imprimer les étiquettes, vous devez les convertir en fichiers PDF avant de les imprimer.
- **Mode couleurs** : les étiquettes importées dans CD Designer doivent être en mode couleurs RGB.
- **Résolution** : utilisez des images ou des logos d'une définition de 300 x 300 PPP (points par pouce) ou 300 x 600 PPP.
- **Dimensions de conception des étiquettes** : largeur de 1 536 pixels (130 mm ou 5,12 po) et hauteur de 1 356 pixels (114,8 mm ou 4,52 po).
- **Zone imprimable** : la zone imprimable du disque lors de l'utilisation d'une imprimante Prism est de 116 mm (4,567 po) et la zone centrale est de 38 mm (1,496 po).



## Impression

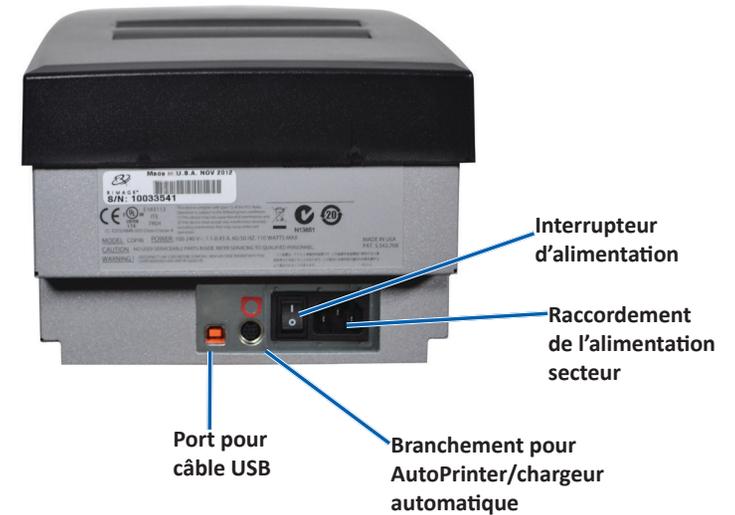
Toutes les étiquettes créées et enregistrées dans CD Designer sont au format de fichier approprié (.btw) pour pouvoir être imprimées sur une imprimante Prism. Si vous créez et enregistrez des étiquettes à l'aide d'un logiciel autre que CD Designer, enregistrez ces étiquettes au format PDF avant de les imprimer grâce à l'imprimante Prism. Si vous utilisez une imprimante Stand-Alone Prism ou un robot d'impression AutoPrinter AutoPrism, vous pouvez imprimer directement à partir de n'importe quelle application dotée d'une fonction d'impression.

# Identification des pièces de l'imprimante Prism III

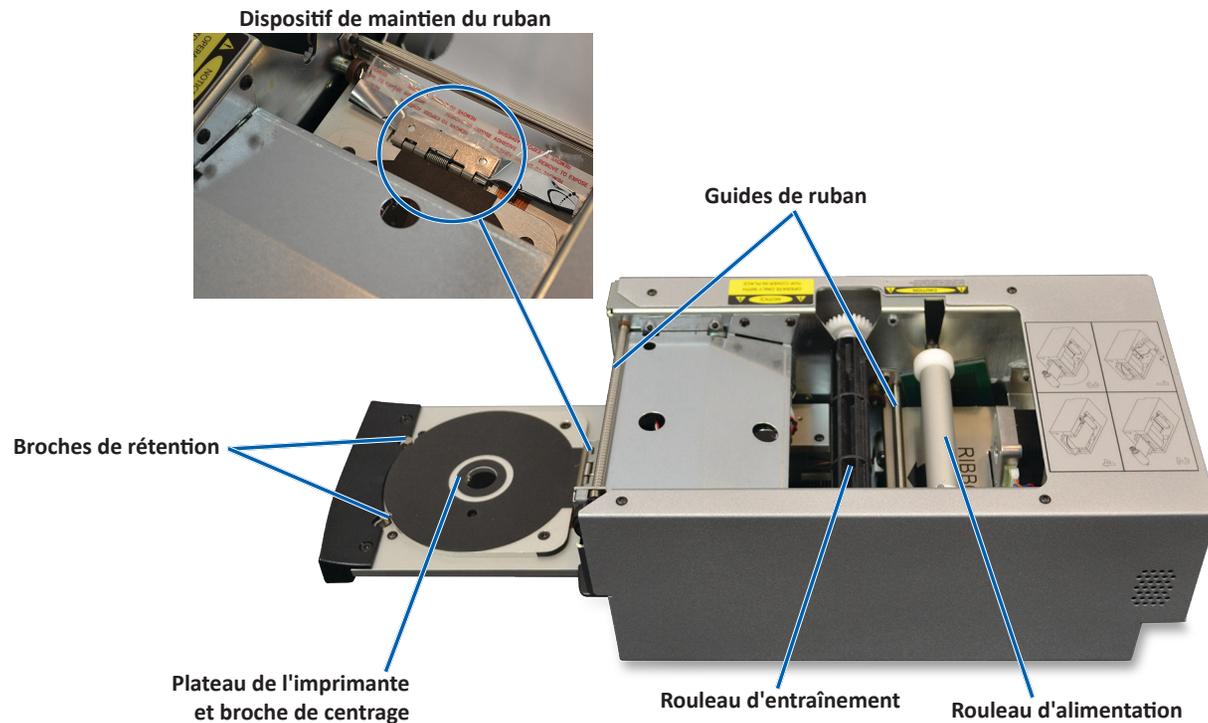
Vue de face



Vue arrière



Vue du dessus



# Identification des pièces de l'imprimante Prism III

## Panneau de l'opérateur

Le panneau de l'opérateur est situé sur la face avant de l'imprimante. Vous trouverez quatre voyants lumineux et un bouton de commande sur le panneau de l'opérateur.

## Bouton de commande

Appuyez sur le bouton de commande pour ouvrir et fermer le tiroir du plateau de l'imprimante. Le voyant lumineux Erreur se trouve au centre du bouton de commande. Reportez-vous à la section *Voyants lumineux* pour de plus amples informations.

## Voyants lumineux

Le nom et la fonction de chaque voyant lumineux sont décrits ci-dessous. Chaque voyant signale des états différents de l'imprimante Stand-Alone Prism. Les imprimantes Prism montées sur des chargeurs automatiques ou des robots d'impression AutoPrinter AutoPrism peuvent présenter des états différents.



Image	Nom	Fonctionnalité
	<b>Voyant lumineux Erreur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant lumineux Erreur situé sur le bouton de commande s'allume lorsqu'une erreur se produit pendant l'impression.</li> <li>Les voyants lumineux Erreur et Disque absent clignotent lorsque l'imprimante est en mode nettoyage.</li> <li>Le voyant lumineux Erreur s'allume et le voyant lumineux Disque absent clignote lentement lorsqu'il n'y a plus de ruban.</li> </ul>

Image	Nom	Fonctionnalité
	<b>Voyant lumineux Disque absent</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant lumineux Disque absent clignote avec un code d'erreur quand une erreur se produit. Une fois l'erreur résolue, appuyez sur le bouton de commande pour éteindre le voyant lumineux.</li> <li>Le voyant lumineux Disque absent s'allume lorsque le plateau de l'imprimante est vide ou quand le disque n'est pas correctement maintenu par les broches. Lorsqu'un disque est placé sur le plateau, le voyant lumineux Disque absent s'éteint.</li> <li>Dans le mode Copies multiples, le voyant Disque absent reste allumé jusqu'au retrait du disque du plateau.</li> <li>Le voyant Disque absent clignote continuellement et lentement lorsque la capacité restante du ruban est inférieure à 100 disques pour les rubans monochromes et 25 disques pour les rubans CMJ.</li> <li>Le voyant lumineux Disque absent clignote lentement tandis que le voyant Erreur s'allume lorsqu'il n'y a plus de ruban.</li> <li>Le voyant Disque absent et le voyant Erreur clignotent lorsque l'imprimante est en mode nettoyage.</li> </ul>
	<b>Voyant lumineux Actif</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant Actif clignote lorsque l'imprimante est en fonctionnement.</li> <li>Le voyant Actif clignote continuellement et lentement lorsque l'imprimante est en mode AutoPrinter.</li> </ul>
	<b>Témoign Alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant Alimentation s'allume lorsque l'imprimante est mise sous tension.</li> <li>Le voyant Alimentation clignote lorsque la carte système a détecté une erreur fatale.</li> <li>Le voyant Alimentation s'éteint lorsque l'imprimante détecte un élément pixel défectueux dans la tête d'impression. Il se rallume lorsqu'un disque est placé sur le plateau et que vous pouvez continuer à imprimer des disques. Si vous continuez à imprimer, de petites lignes peuvent apparaître dans vos travaux d'impression. Cela signifie qu'il faut peut-être prévoir un remplacement de la tête d'impression.</li> <li>Le voyant Alimentation s'éteint lorsque l'imprimante est mise hors tension.</li> </ul>

# Utilisation de l'imprimante Prism III

Cette section fournit les informations nécessaires pour utiliser l'imprimante Prism.

## Mise sous et hors tension de l'imprimante Prism

### Mise sous ou hors tension d'une imprimante Stand-Alone

1. Appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** situé à l'arrière de l'imprimante. L'imprimante démarre et s'initialise.
2. Appuyez de nouveau sur l'**interrupteur d'alimentation**. L'imprimante est mise hors tension.



Interrupteur d'alimentation

### Mise sous ou hors tension d'une imprimante connectée à un chargeur automatique ou à un robot d'impression AutoPrinter

Procédez comme suit si votre imprimante Prism III est connectée à un chargeur automatique ou à un robot d'impression AutoPrinter :

**Conseil :** l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante doit être sur la position « on ».

1. Mettez le **chargeur automatique** ou le robot d'impression **AutoPrinter** sous tension. L'imprimante démarre et s'initialise.
2. Mettez le **chargeur automatique** ou le robot d'impression **AutoPrinter** hors tension. L'imprimante est mise hors tension.

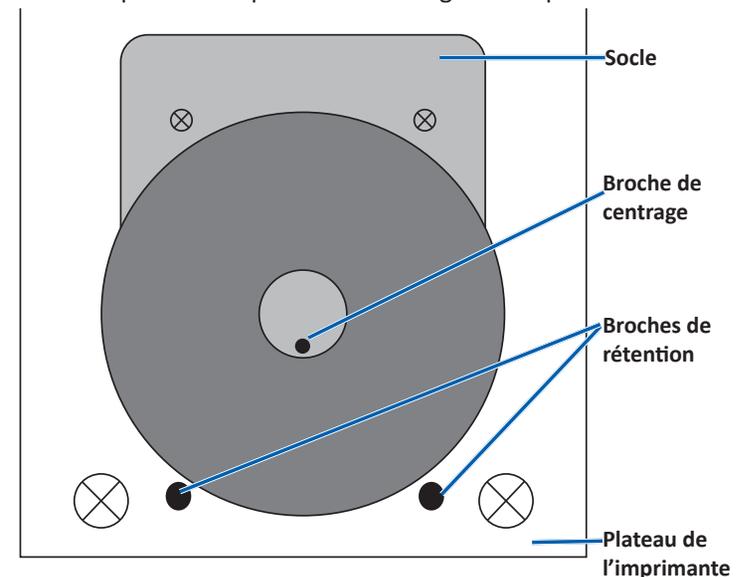
## Positionnement d'un disque sur le plateau de l'imprimante

1. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) pour ouvrir le tiroir du plateau de l'imprimante.
2. Placez un **disque** sur le support en caoutchouc entre les deux broches de rétention et la broche de centrage.

**Important !** Placez le disque avec la surface d'enregistrement tournée vers le bas. La surface d'enregistrement possède un anneau d'empilage légèrement surélevé à proximité de la zone centrale. Si vous insérez un disque avec l'anneau d'empilage au-dessus, vous risquez d'endommager la tête d'impression.

### Conseils :

- Si le disque repose sur les broches de rétention, le plateau de l'imprimante ne se ferme pas.
  - La plaque et le support d'impression diffèrent entre les modèles Stand-Alone et automatisés. Les modèles automatisés possèdent une ouverture au milieu de la plaque ; le modèle Stand-Alone n'en possède pas. Tous les modèles possèdent une broche de centrage.
3. Appuyez sur le **operator button** (bouton de l'opérateur). Le plateau de l'imprimante se déplace sur la position de blocage du disque.



# Configuration de vos préférences d'impression

## Configuration de vos préférences d'impression

**Important:** sauf indication contraire, toutes les instructions de navigation Windows se rapportent à des chemins d'accès Windows 7. La navigation dans les autres systèmes d'exploitation Windows peut différer légèrement.

### Accès aux préférences d'impression

1. Sélectionnez : **Start** (Démarrer) > **Devices and Printers** (Périphériques et imprimantes). La boîte de dialogue *Devices and Printers (Périphériques et imprimantes)* s'ouvre.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur Rimage Prism III.
3. Sélectionnez **Printing preferences** (Préférences d'impression) dans la liste déroulante. La fenêtre *Préférences d'impression Rimage Prism III* s'ouvre.

### Accès aux propriétés d'impression

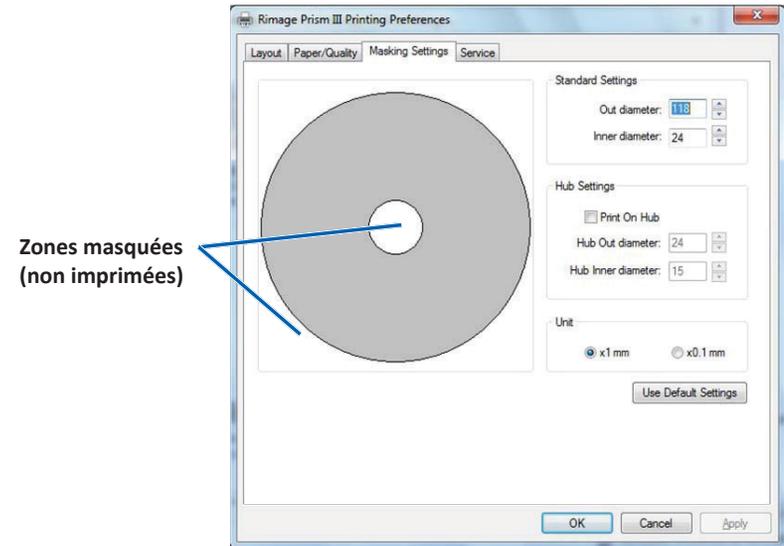
1. Sélectionnez : **Start** (Démarrer) > **Devices and Printers** (Périphériques et imprimantes). La boîte de dialogue *Devices and Printers (Périphériques et imprimantes)* s'ouvre.
2. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur Rimage Prism III.
3. Sélectionnez **Printing properties** (Propriétés d'impression) dans la liste déroulante. La fenêtre *Propriétés d'impression Rimage Prism III* s'ouvre.

### Préférences de mise en page et papier/qualité

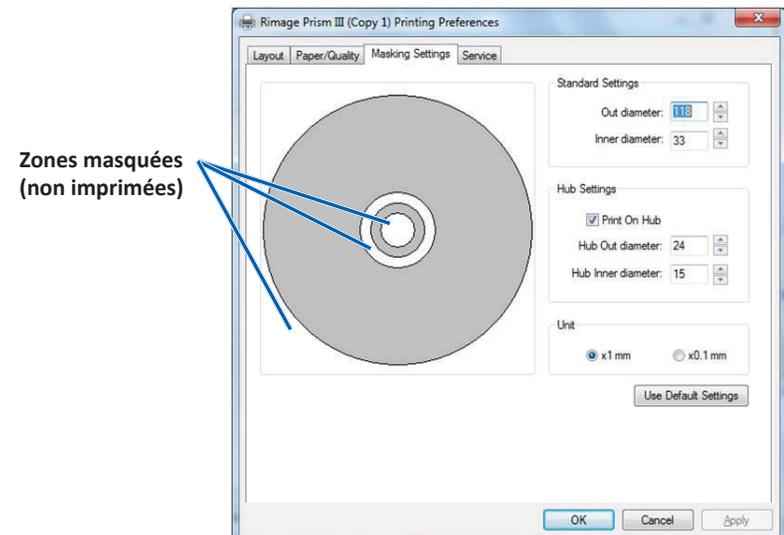
Les options des onglets **Layout** and **Paper/Quality** (Mise en page et papier/qualité), ne requièrent généralement aucun paramétrage. L'assistance technique de Rimage vous aidera à identifier le moment où les réglages de ces paramètres doivent être modifiés et vous aidera pour ces onglets.

## Modification des paramètres de masque

Le logiciel CD-Designer Rimage est conçu pour imprimer des disques optiques de 120 mm et masquera les zones non imprimables telles que la zone de l'orifice central ou la circonférence externe du disque.



Sur certains disques, la zone autour de l'anneau d'empilage n'est pas revêtue d'un matériau imprimable. Modifiez les paramètres du masque pour adapter l'impression à ce type de disques.



# Configuration de vos préférences d'impression

1. Accédez aux **Print Preferences** (préférences d'impression). Reportez-vous à la page 9.
2. Sélectionnez l'onglet **Masking Settings** (paramètres du masque).
3. Sélectionnez l'option **Print on Hub** (impression sur partie centrale).
4. Mesurez les diamètres interne et externe de la surface imprimable.
5. Entrez les diamètres dans la section **Hub Settings** (paramètres de la zone centrale).
6. Cliquez sur **OK** pour enregistrer les modifications.

## Options de gestion et de maintenance

L'onglet Service (Gestion et maintenance) vous permet de visualiser les informations relatives à votre imprimante Prism III et vous propose toute une série d'outils permettant de garantir le bon fonctionnement de votre imprimante.

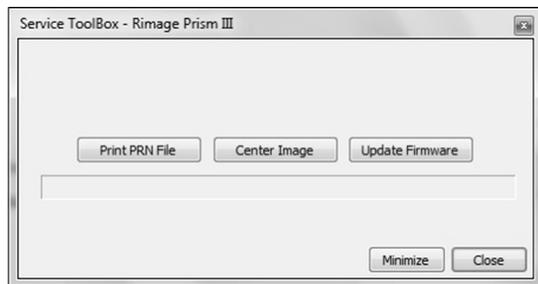
1. Accédez aux **Print Preferences** (préférences d'impression). Reportez-vous à la page 9.
2. Sélectionnez l'onglet **Service** (Gestion et maintenance).

La fenêtre qui s'affiche présente les informations relatives aux fonctions de votre imprimante Prism III.

- **Driver** (Pilote) : affiche les informations relatives au pilote d'impression, y compris le nom et la version.
- **Printer** (Imprimante) : affiche les informations relatives à l'imprimante, y compris le nom de l'imprimante, le numéro de série et la version du micrologiciel.
- **Printer Status** (État de l'imprimante) : affiche l'état de l'imprimante.
- **Ribbon Status** (État du ruban) : affiche le type de ruban, le pourcentage de ruban utilisé, la référence et le code couleur du ruban ainsi que le numéro de série du ruban installé.

## Impression de fichiers PRN

1. Accédez aux **Print Preferences** (préférences d'impression). Reportez-vous à la page 9.
2. Sélectionnez l'onglet **Service** (Gestion et maintenance).
3. Sélectionnez **Service Toolbox** (Boîte). La boîte de dialogue Service Toolbox (Boîte à outils de gestion et de maintenance) s'affiche.



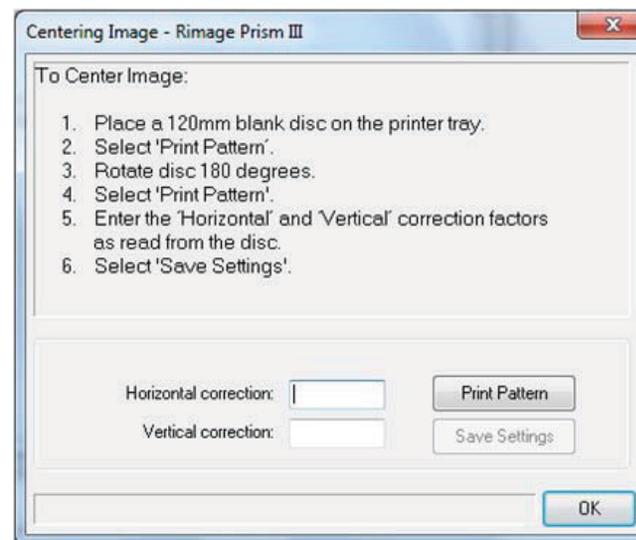
4. Sélectionnez **Print PRN File** (Impression de fichiers PRN).  
Une boîte de dialogue, grâce à laquelle l'utilisateur pourra imprimer les fichiers PRN sélectionnés, s'ouvre.

## Centrage de l'image sur le disque

L'outil de centrage de l'image sert à régler le centre mécanique de l'imprimante afin qu'il corresponde au modèle standard de CD-Designer.

**Conseil** : aucun nouvel ajustage n'est requis sauf si vous procédez au remplacement de certains composants de l'imprimante.

1. Accédez aux **Print Preferences** (préférences d'impression). Reportez-vous à la page 9.
2. Sélectionnez l'onglet **Service** (Gestion et maintenance).
3. Sélectionnez **Service Toolbox** (Boîte).  
La boîte de dialogue Service Toolbox (Boîte à outils de gestion et de maintenance).
4. Sélectionnez **Center Image** (Centrer l'image).  
La boîte de dialogue Centering Image (Centrage de l'image) s'affiche.



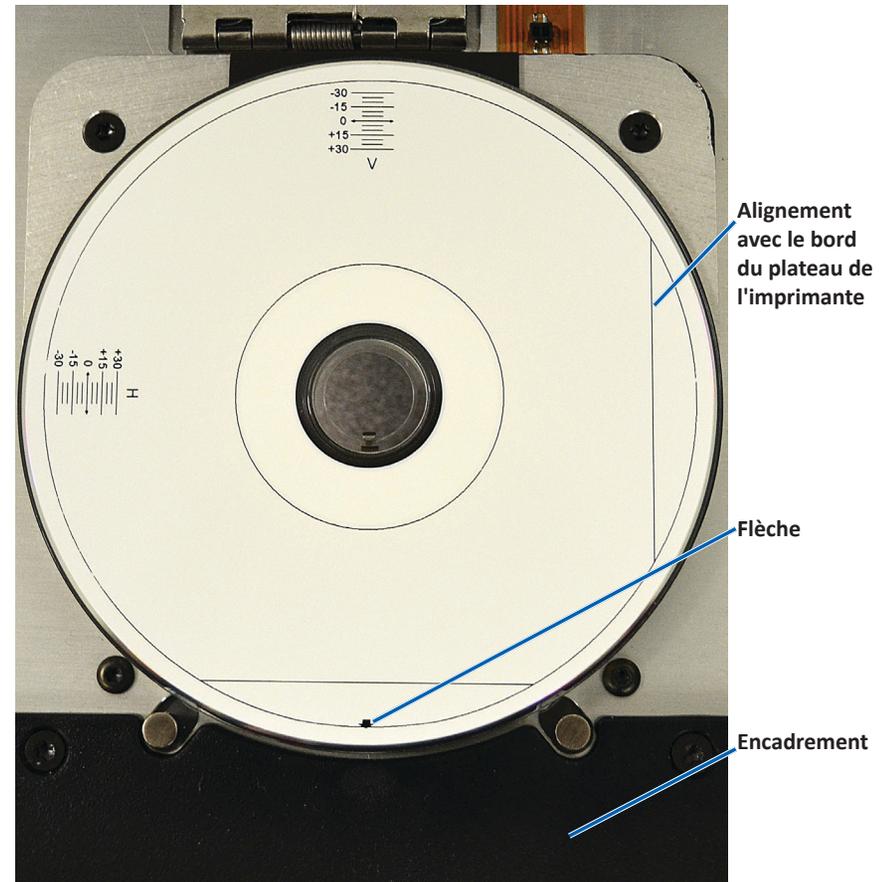
# Configuration de vos préférences d'impression

5. Suivez les étapes décrites dans la boîte de dialogue Centering Image (Centrage de l'image) :
  - a. Ouvrez le tiroir du plateau de l'imprimante et insérez-y un disque blanc de 120 mm.
  - b. Cliquez sur le bouton **Print Pattern** (Imprimer motif) dans la boîte de dialogue *Centering Image* (Centrage de l'image).  
Un motif est imprimé sur le disque.



- c. Faites pivoter le disque à 180 degrés.

**Conseil :** une fois que vous avez fait pivoter le disque, la flèche imprimée doit se trouver au centre de l'encadrement et la ligne imprimée doit être alignée avec le bord du plateau de l'imprimante.

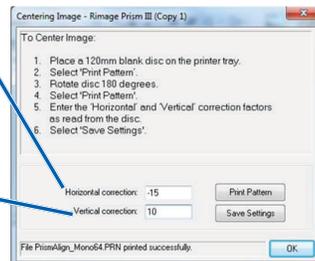
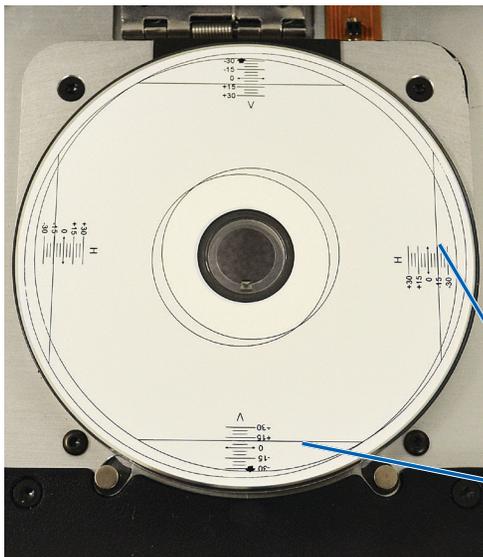


# Configuration de vos préférences d'impression

- i. Si les lignes coupent les gradations horizontales et verticales au niveau du point 0, aucun réglage n'est requis. Appuyez sur **OK**.



- d. Si au moins une des lignes ne coupe pas le point 0, entrez les facteurs de correction horizontale et verticale donnés par le disque. Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres).



## Mise à jour du micrologiciel

1. Accédez aux **Print Preferences** (préférences d'impression). Reportez-vous à la page 9.
2. Sélectionnez l'onglet **Service** (Gestion et maintenance).
3. Sélectionnez **Service Toolbox** (Boîte). La boîte de dialogue Service Toolbox (Boîte à outils de gestion et de maintenance) s'affiche.
4. Sélectionnez **Update Firmware** (Mise à jour du micrologiciel).

**Conseil :** pour plus d'informations concernant la mise à jour de votre version de micrologiciel, consultez le document relatif à la *mise à jour du micrologiciel de l'imprimante Prism III (Update Prism Firmware)*.

## Définition des paramètres du périphérique pour les rubans monochromes ou CMJ

Vous pouvez imprimer en monochrome ou en couleur. Suivez ces procédures pour définir le mode d'impression de la Prism (monochrome ou couleur) et pour régler les paramètres du périphérique relatifs au type de ruban utilisé.

### Impression monochrome

1. Installez un **ruban monochrome** dans l'imprimante. Reportez-vous à la section en page 18 *Remplacement du ruban d'impression*.

**Conseil :** l'impression en couleur est détectée automatiquement et définie sur base du type de ruban installé dans l'imprimante.

2. Accédez aux **Print Properties** (propriétés d'impression) Reportez-vous à la page 9.
3. Sélectionnez l'onglet **Device Settings** (Paramètres du périphérique).
4. Sélectionnez **Halftone Setup Properties** (Propriétés de configuration des demi-teintes) pour effectuer des modifications qui affectent les réglages d'intensité des couleurs, de balance des couleurs ou de motifs.
5. Sélectionnez **Media Type** (Type de support).

**Conseil :** certains DVD présentent un anneau d'empilement sur le côté imprimable du disque. Le processus d'impression thermique directe utilisé par la Prism III est incapable de procéder à l'impression de cette zone. Le fait de définir une zone d'anneau d'empilement pour un DVD permet à l'imprimante d'ignorer cette zone, ce qui a pour effet de laisser une zone non imprimée sur le disque. Rimage vous recommande d'utiliser des disques sans anneau d'empilement sur la surface imprimable.

# Configuration de vos préférences d'impression

6. Définissez **Master Print Strobe** (l'impulsion stroboscopique maîtresse d'impression). Reportez-vous à la section [Paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression](#) pour de plus amples informations.
7. Sélectionnez **Yes** (Oui) ou **No** (Non) dans l'option **Double Print** (Double impression). La valeur par défaut est **No** (Non).

---

## Conseils :

- Si vous sélectionnez **Yes** (Oui) dans l'option **Double Print** (Double impression), l'imprimante imprimera deux fois chaque disque afin d'assombrir l'image.
- L'option **Double Print** (Double impression) est uniquement disponible en mode d'impression monochrome.

- 
8. Sélectionnez **Yes** (Oui) ou **No** (Non) dans l'option **Detect Media Change** (Détection changement de support). La valeur par défaut est **No** (Non). Conservez la valeur par défaut pour les modes AutoPrinter et chargeur automatique.

---

**Conseil :** si vous sélectionnez **Yes** (Oui), l'imprimante attendra que l'utilisateur change le disque avant de procéder à l'impression du disque suivant.

- 
9. S'il s'agit d'une imprimante Stand-Alone Prism III, désactivez l'option **Perfect Print** (Impression parfaite). L'option Perfect Print (Impression parfaite) n'est disponible que sur les robots d'impression AutoPrinter Rimage.

---

**Conseil :** pour plus d'informations concernant l'option **Perfect Print** (Impression parfaite), consultez le guide de l'utilisateur AutoPrinter Rimage.

- 
10. Sélectionnez **OK** (Oui) pour enregistrer les changements et fermer la fenêtre *Device Settings* (Paramètres du périphérique).

## Impression en couleur

1. Installez un **multicolor ribbon** (ruban multicolore) dans l'imprimante. Reportez-vous à la section en page 18 [Remplacement du ruban d'impression](#).

---

**Conseil :** l'impression en couleur est détectée automatiquement et définie sur base du type de ruban installé dans l'imprimante.

- 
2. Accédez aux **Print Properties** (propriétés d'impression). Reportez-vous à la page 9.
  3. Sélectionnez l'onglet **Device Settings** (Paramètres du périphérique).

4. Sélectionnez **Halftone Setup Properties** (Propriétés de configuration des demi-teintes) pour effectuer des modifications qui affectent les réglages d'intensité des couleurs, de balance des couleurs ou de motifs.
5. Sélectionnez **Media Type** (Type de support).

---

**Conseil :** certains DVD présentent un anneau d'empilement sur le côté imprimable du disque. Le processus d'impression thermique directe utilisé par la Prism III est incapable de procéder à l'impression de cette zone. Le fait de définir une zone d'anneau d'empilement pour un DVD permet à l'imprimante d'ignorer cette zone, ce qui a pour effet de laisser une zone non imprimée sur le disque. Rimage vous recommande d'utiliser des disques sans anneau d'empilement sur la surface imprimable.

- 
6. Définissez **Master Print Strobe** (l'impulsion stroboscopique maîtresse d'impression). Reportez-vous à la section [Paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression](#) pour de plus amples informations.
  7. Activation des **Color Sub-Strobes** (impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur). Reportez-vous à la section [Paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression](#) pour de plus amples informations.

---

**Important !** Les impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur sont uniquement disponibles avec les rubans CMJ. L'option est désactivée par défaut. L'impulsion stroboscopique maîtresse d'impression est inactive si les impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur sont activées.

- 
8. Sélectionnez **Yes** (Oui) ou **No** (Non) dans l'option **Detect Media Change** (Détection changement de support). La valeur par défaut est **No** (Non).

---

**Conseil :** si vous sélectionnez **Yes** (Oui), l'imprimante attendra que l'utilisateur change le disque avant de procéder à l'impression du disque suivant.

- 
9. S'il s'agit d'une imprimante Stand-Alone Prism III, désactivez l'option **Perfect Print** (Impression parfaite). L'option **Perfect Print** (Impression parfaite) n'est disponible que sur les AutoPrinters Rimage.

---

**Conseil :** pour plus d'informations concernant l'option Perfect Print (Impression parfaite), consultez le guide de l'utilisateur AutoPrinter Rimage.

- 
10. Sélectionnez **OK** (Oui) pour enregistrer les changements et fermer la fenêtre *Device Settings* (Paramètres du périphérique).

# Configuration de vos préférences d'impression

---

## Paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression

Les paramètres de l'impulsion stroboscopique d'impression permettent de définir la quantité d'énergie utilisée pour imprimer un pixel. Des paramètres élevés requièrent plus d'énergie. Plus les paramètres sont élevés, plus l'image devient intense et plus la durée de vie de la tête d'impression se raccourcit. Rimage vous recommande d'utiliser le paramètre d'impulsion stroboscopique d'impression le plus faible vous permettant d'obtenir la qualité d'image souhaitée.

---

### Remarques :

- Ces paramètres sont recommandés pour les supports de la marque Rimage.
- Il peut être nécessaire d'effectuer plusieurs tests d'impression sur des disques pour obtenir un réglage fin de la teinte. Sélectionnez **Enabled (Activé)** pour l'option **Enable Color Sub-Strobes (Activation des impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur)** afin de diminuer l'impulsion d'impression d'une couleur particulière. Par exemple, ce paramètre peut être utilisé pour diminuer le réglage de l'impulsion stroboscopique d'impression du jaune lorsque vous essayez d'éliminer un effet de halo sur un disque imprimé.

- 
1. Accédez aux **Print Properties** (propriétés d'impression). Reportez-vous à la page 9.
  2. Sélectionnez l'onglet **Device Settings** (Paramètres du périphérique).
  3. Paramétrez **Master Print Strobe** (l'impulsion stroboscopique maîtresse d'impression).

---

**Remarque :** Rimage recommande d'utiliser les paramètres suivants pour les supports de la marque Rimage :

- Surface du support : support imprimable par transfert thermique
- Paramètres d'impulsion stroboscopique d'impression pour le ruban noir : 325 - 400
- Paramètres d'impulsion stroboscopique d'impression pour le ruban rouge : 375 - 425
- Paramètres d'impulsion stroboscopique d'impression pour le ruban bleu : 350 - 400

- 
4. Sélectionnez **Enabled** pour l'option **Enable Color Sub-Strobes (Activation des impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur)**.

---

**Important !** Les paramètres d'impulsions stroboscopiques secondaires de la couleur sont uniquement disponibles pour les rubans CMJ.

---

5. Sélectionnez **OK** pour enregistrer les changements et fermer la fenêtre *Device Settings (Paramètres du périphérique)*.

# Entretien de l'imprimante Prism III

Servez-vous des informations présentées dans cette section pour maintenir votre imprimante Prism III dans des conditions de fonctionnement optimales.

## Présentation

Une maintenance préventive régulière de votre imprimante Prism III vous aidera à conserver une qualité parfaite dans l'impression de vos étiquettes. La maintenance implique le nettoyage du système.

## Informations importantes

 **Attention :** pour éviter d'endommager l'imprimante Prism III pendant la maintenance :

- N'utilisez jamais d'huiles, de silicone ou d'autres lubrifiants sur aucune des pièces de l'imprimante Prism.
- Utilisez un produit de nettoyage non abrasif pour essuyer les surfaces de votre imprimante Prism.
- Évitez de verser le produit de nettoyage directement sur l'imprimante Prism. Appliquez plutôt le produit sur un chiffon non pelucheux.

## Programme de maintenance préventive

Consultez le tableau qui suit pour prendre connaissance de la fréquence des interventions de maintenance préventive.

**Important !** Le non-respect du calendrier de maintenance présenté ci-contre (à droite) peut entraîner l'annulation de votre garantie.

Outils	Tâche	Fréquence	Instructions
<ul style="list-style-type: none"><li>• Chiffon non pelucheux</li><li>• Solvant universel non abrasif</li></ul>	Nettoyage des parties <b>extérieures</b> de l'imprimante.	Toutes les semaines	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettez l'imprimante <b>Prism</b> hors tension.</li><li>2. Débranchez le <b>cordon d'alimentation</b>.</li><li>3. Essuyez l'<b>extérieur</b> de l'imprimante.</li></ol>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nouveau ruban d'impression</li></ul>	Remplacement du <b>ruban d'impression</b> .	<b>Monochrome noir :</b> 2 100 disques <b>Monochrome rouge :</b> 2 100 disques <b>Monochrome bleu :</b> 2 100 disques <b>Ruban 3 couleurs (CMJ) :</b> 500 disques	Reportez-vous à la section en page 18 <a href="#">Remplacement du ruban d'impression</a> .
Kit de nettoyage de la tête d'impression	Nettoyage de <b>tête d'impression</b> .	À chaque changement de ruban ou selon les besoins.	Reportez-vous à la section en page 16 <a href="#">Nettoyage de la tête d'impression</a> .

# Entretien de l'imprimante Prism III

## Nettoyage de la tête d'impression

Nettoyez la tête d'impression à chaque changement de ruban, ou plus souvent si des marques commencent à apparaître ou en cas de déchirure du ruban.

Il existe deux méthodes de nettoyage de la tête d'impression Prism III : une méthode employant le kit de nettoyage Prism et une méthode alternative. La seconde méthode peut être utilisée lorsqu'aucun kit de nettoyage n'est disponible. Cette section fournit des instructions relatives aux deux méthodes.

**Remarque :** si l'imprimante Prism est connectée à un chargeur automatique ou à un robot d'impression AutoPrinter, il peut être plus simple de retirer l'imprimante du système avant d'entamer la procédure de nettoyage.

- Mettez l'imprimante hors tension.
- Débranchez tous les câbles et cordons de l'arrière de l'imprimante. Reportez-vous à la section en page 6 *Identification des pièces de l'imprimante Prism*.
- Retirez l'imprimante du système et placez-la sur une surface plane à proximité d'une prise secteur.
- Raccordez un cordon d'alimentation distinct entre l'arrière de l'imprimante et une prise de courant.

## Nettoyage de la tête d'impression de l'imprimante Prism III à l'aide d'un kit de nettoyage Prism

Si vous disposez d'un kit de nettoyage Prism, procédez comme suit pour nettoyer la tête d'impression.

### ✂ Outils requis :

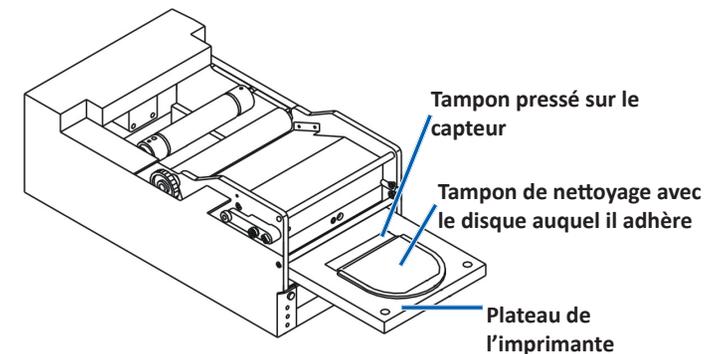
- Kit de nettoyage Prism (PN 210555-001)
  - Un disque
  - Alcool isopropylique 99 %
  - Cotons-tiges
1. Préparez l'imprimante **Prism** au nettoyage.
    - a. Mettez l'imprimante **Prism** hors tension.
    - b. Retirez le **capot**.
    - c. Retirez le **ruban**. Reportez-vous à la section en page 18 *Remplacement du ruban d'impression*.
  2. Lancez le **mode nettoyage**.

- a. Tout en maintenant le **operator button** (bouton de commande) enfoncé, mettez l'imprimante Prism sous tension.
- b. Lorsque le voyant lumineux Disque absent (second voyant sur le panneau de l'opérateur) clignote, relâchez le **operator button** (bouton de commande). Le tiroir du plateau de l'imprimante s'ouvre.  
L'imprimante est en mode nettoyage lorsque le bouton de commande et le voyant lumineux Disque absent (les deux voyants supérieurs du panneau de l'opérateur) clignotent rapidement.

### 3. Préparez le **tampon de nettoyage**

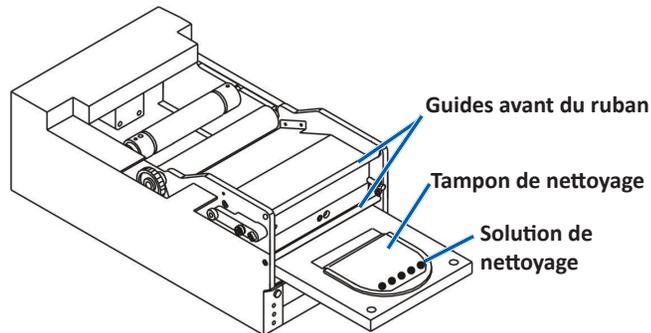
**Remarque :** le tampon de nettoyage est fourni dans le kit de nettoyage.

- a. Retirez le **ruban adhésif** à l'arrière du tampon de nettoyage.
- b. Fixez le **tampon de nettoyage** sur le dessus d'un disque.
- c. Vérifiez que les bords du tampon sont alignés sur le disque.
- d. Placez le **tampon de nettoyage et le disque** auquel il adhère sur le **plateau de l'imprimante**. Vérifiez que le disque est aligné avec les broches de rétention situées sur le plateau.
- e. Pressez le **tampon** sur le **capteur** du plateau.
- f. Déposez 5 gouttes d'**alcool isopropylique** sur le **tampon de nettoyage**.



# Entretien de l'imprimante Prism III

4. Nettoyez la **tête d'impression**.
  - a. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) pour fermer le tiroir du plateau de l'imprimante et démarrer le cycle de nettoyage. Dès que le cycle de nettoyage est terminé, le tiroir du plateau s'ouvre.
  - b. Si nécessaire, répétez l'**étape a** pour relancer le cycle de nettoyage.
  - c. Une fois la tête d'impression nettoyée, retirez le **tampon de nettoyage et le disque** auquel il adhère du plateau.



5. Nettoyez les deux **guides avant du ruban**.
  - a. Appliquez de l'**alcool isopropylique** sur un coton-tige propre.
  - b. Passez le **coton-tige** sur les **guides du ruban** pour les nettoyer.
6. Préparez l'imprimante **Prism** à l'utilisation.
  - a. Mettez l'**interrupteur d'alimentation** en position « Off » pour quitter le mode nettoyage et réinitialiser l'imprimante.
  - b. Réinstallez le **ruban**. Reportez-vous à la section en page 18 *Remplacement du ruban d'impression*.
  - c. Si vous avez retiré l'imprimante d'un système de chargeur automatique ou d'un robot d'impression AutoPrinter, réintégrez l'**imprimante** au système et connectez **tous les câbles et les cordons**. Reportez-vous à la section en page 6 *Identification des pièces de l'imprimante Prism III*

**Remarque :** si le tampon d'impression sur le plateau s'est humidifié lors du nettoyage, laissez-le sécher complètement avant d'utiliser l'imprimante Prism.

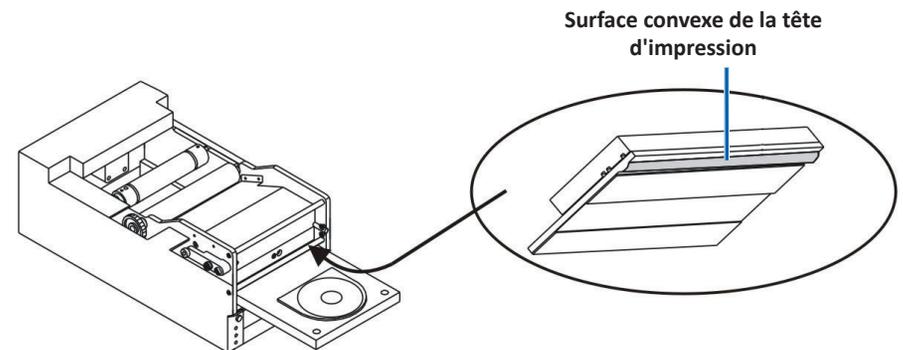
## Nettoyage de la tête d'impression – méthode alternative

Si vous ne disposez d'aucun kit de nettoyage, procédez comme suit pour nettoyer la tête d'impression.

### ✂ Outils requis :

- Alcool isopropylique 99 %
- Cotons-tiges

1. Préparez l'imprimante **Prism III**.
  - a. Mettez l'imprimante **Prism III** sous tension.
  - b. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) pour ouvrir le tiroir du plateau de l'imprimante.
  - c. Mettez l'imprimante **Prism III** hors tension.
  - d. Retirez le **capot**.
  - e. Retirez le **ruban**. Reportez-vous à la section en page 18 *Remplacement du ruban d'impression*.
2. Nettoyez la **tête d'impression**.
  - a. Appliquez de l'**alcool isopropylique** sur un coton-tige.
  - b. Insérez le **coton-tige** dans l'ouverture du tiroir.
  - c. Soulevez le **coton-tige** tout en le frottant contre la **surface convexe** de la tête d'impression.



**Important !** Le dessous de la tête d'impression est illustré ici afin de vous montrer la zone à nettoyer. Ne retirez pas la tête d'impression de l'imprimante.

# Entretien de l'imprimante Prism III

3. Nettoyez les deux **guides avant du ruban**.
  - a. Appliquez de l'**alcool isopropylique** sur un coton-tige propre.
  - b. Passez le **coton-tige** sur les **guides du ruban** pour les nettoyer.
4. Lorsque l'alcool sur la tête d'impression est sec, préparez l'imprimante **Prism** à l'utilisation.
  - a. Installez le **ruban**. Reportez-vous à la section en page 18 *Remplacement du ruban d'impression*.
  - b. Si vous avez retiré l'imprimante d'un système de chargeur automatique ou d'un robot d'impression AutoPrint, réintégrez l' **imprimante** au système et connectez **tous les câbles et les cordons**. Reportez-vous à la section en page 6 *Identification des pièces de l'imprimante Prism*.

## Remplacement du ruban d'impression

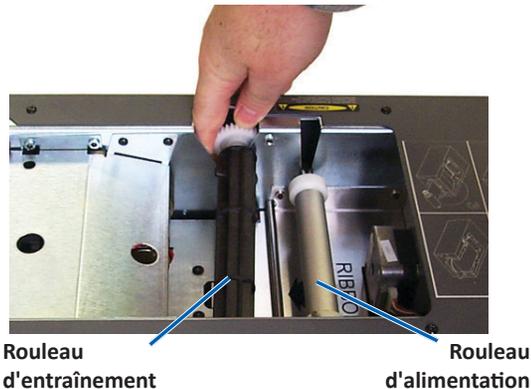
**Important !** L'imprimante Prism III est uniquement compatible avec les rubans Rimage originaux.

Rimage ne prend en charge que les rubans de la marque Rimage dans ses imprimantes. Les problèmes d'imprimante résultant de l'utilisation de rubans d'autres fabricants ne sont pas couverts par votre garantie ou votre contrat de maintenance Rimage.

**Conseil :** si les rubans sont stockés dans un environnement très différent de celui de l'imprimante, laissez-leur le temps de s'acclimater au nouveau. Laissez plus de temps pour les grands écarts de température ou d'hygrométrie.

### 1. Accédez à l'emplacement du ruban.

- a. Mettez l'imprimante **Prism** sous tension.
- b. Retirez le **capot** de l'imprimante.
- c. Soulevez le **rouleau d'entraînement** de telle sorte que l'extrémité avec l'engrenage vienne en premier et sortez-le de l'imprimante.

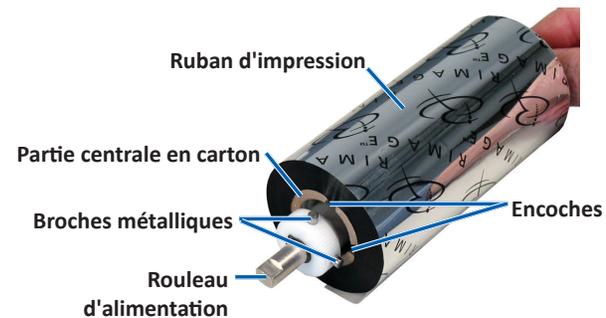


- d. Soulevez le **rouleau d'alimentation** pour le retirer.

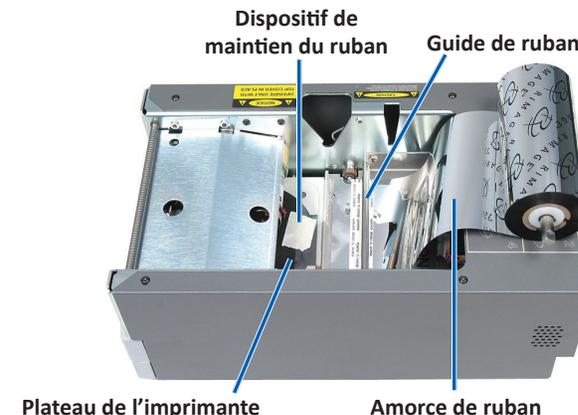
**Conseil :** si vous remplacez le ruban, c'est le moment de procéder au nettoyage de la tête d'impression. Reportez-vous à la section en page 16 *Nettoyage de la tête d'impression*.

### 2. Chargez le ruban d'impression.

- a. Faites glisser le **ruban d'impression** sur le **rouleau d'alimentation**.
- b. Alignez les **deux encoches** de la **partie centrale en carton** sur les **broches métalliques** du **rouleau d'alimentation**.



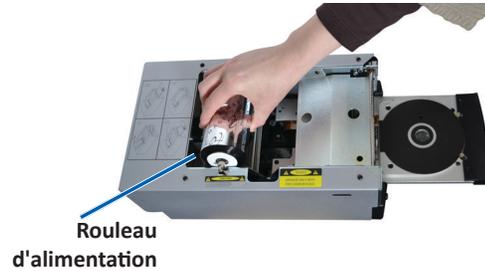
- c. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) pour **fermer le tiroir du plateau**.
- d. Décollez l'**amorçe** du **nouveau ruban**.
- e. Glissez l'**amorçe du ruban** sous le **guide du ruban** et dans le **dispositif de maintien du ruban**.



# Entretien de l'imprimante Prism III

3. Montez le **rouleau d'alimentation** comme illustré. Laissez du mou sur l'amorce du ruban.

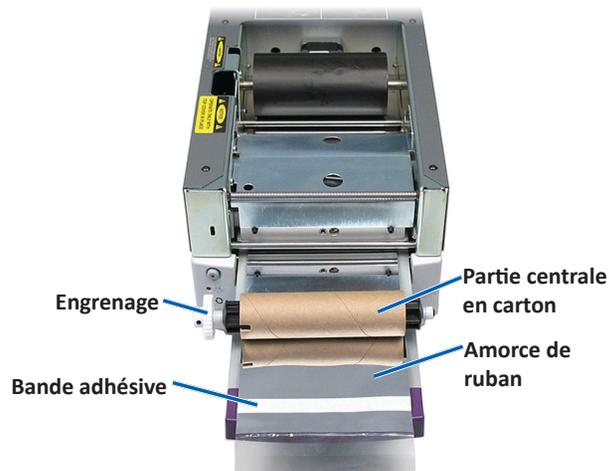
- a. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) jusqu'à ce que le tiroir du plateau de l'imprimante sorte complètement. Le ruban est enfilé vers l'avant de l'imprimante Prism.
- b. Retirez l'**amorce du ruban** du dispositif de maintien du ruban.
- c. Retirez la **bande adhésive** de l'**amorce du ruban**.



4. Chargez le **rouleau d'entraînement**.

- a. Placez la **nouvelle partie centrale en carton vide** sur le **rouleau d'entraînement**. Elle porte une encoche pour ne rentrer que dans un sens.
- b. Placez le **rouleau d'entraînement** sur l'amorce du **ruban comme illustré**.

**Important !** L'engrenage doit se trouver du bon côté.



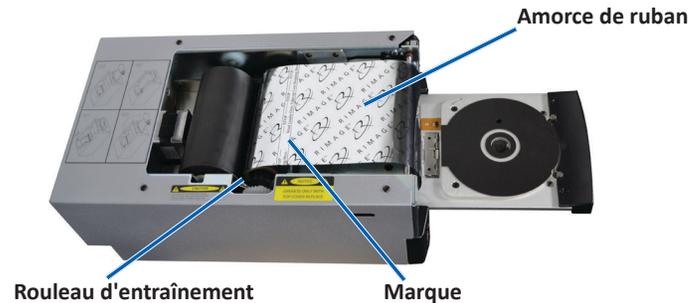
- c. Tirez l'**amorce du ruban** par-dessus la **partie centrale en carton**.
- d. Collez la **bande adhésive** au **carton** de sorte que les bords de l'amorce du ruban soient alignés avec les bords du carton.
- e. Enroulez l'**amorce du ruban** de sorte qu'elle n'entoure qu'une seule fois le rouleau.



**Important !** N'enroulez pas au-delà de la marque sur l'amorce qui indique **STOP - Wind Leader Onto Take-up Core Stopping Here** (STOP - Enrouler l'amorce sur le rouleau d'entraînement en arrêtant ici) sur les rubans monochromes. Si vous utilisez un ruban CMJ, enroulez le ruban jusqu'au bout de l'amorce jaune.

# Entretien de l'imprimante Prism III

5. Installez le **rouleau d'entraînement** dans l'imprimante Prism et appuyez dessus fermement jusqu'à ce que le rouleau s'enclenche en place. Le ruban doit être tendu et ne présenter aucun pli.



---

**Important !** N'enroulez pas la marque sur l'amorce qui indique **STOP – Wind Leader Onto Take-up Core Stopping Here** (STOP - Enrouler l'amorce sur le rouleau d'entraînement en arrêtant ici) sur le rouleau d'entraînement. La marque ne doit pas se trouver au-delà du point indiqué sur la figure. Si la marque se retrouve sur le rouleau, vous devez extraire le rouleau d'entraînement et ramener le ruban en arrière (l'enrouler). Ramenez le rouleau d'alimentation en arrière (l'enrouler) pour réduire le mou.

---

6. Appuyez sur le **operator button** (bouton de commande) et maintenez-le pendant 5 secondes afin que l'imprimante puisse procéder à l'examen du ruban. Si le ruban est valide, l'imprimante passe à l'étape suivante et le voyant lumineux d'erreur arrête de clignoter.

---

**Remarque :** Pendant le processus de validation du ruban, le ruban s'enroule au-delà de l'amorce du ruban. Le processus de validation du ruban étant terminé, assurez-vous que ce dernier est bien tendu.

---

7. Remettez le **capot en place**.